

バストス週報

第1585号
昭和五十二年
十月三日
月曜日発行
Director
Koiti Mori
Redator.
Sho ho
Miyatake
Rua, 10 de
Novembro 882
C.Post.112
Fore:340
BASTOS
E. S. P.
Anual.
Cr. #.
110.00
前金
Adiant.

逡流 40

月給千倍

月給が千倍になると喜んではいけない。過去三十年ころにくらべると一千倍にはなっているだろうという計算である。月給も千倍になっているが、物価も一千倍になっているので、さしてありがたくはない。古い家計簿を見てふき出すほど当時の物価の安かったこと、収入の少なかったこと、当時をかえり見て懐快到えない。

今は、拓殖系の構内になっているが、セラリアがある。毎日盛んに製材をしていた。そこで働く人達はボル、ツアア九ミルであった。世間一般の労働者は七ミルだったから、セラリアで働きたいと皆考え、セラリアの大將が佐藤福太郎氏（故人）さんで、苦勞人で話の判る人だった。

福さんは昭和六年頃三十一歳で私は彼より四歳年長であった。だが向うはセラリアの大將で、こっちは精米所のカマラダというだけで、月給は二百七十ミル。収入の点では天地の相違がある。一寸その当時の月給のことを記してみると、移住地支配人の故、畑中さんが三コント、副支配人の南里さんが二コント、庶務の松本さんが二コント、今計の故末松さんが二コント、事務員級になると、高級で一コント、五〇〇ミル以下で三〇〇ミルそこそこであった。コントというのは、今のクルセイロ、ミルレースは今のセンターボのことだが、もとは三ケタであったから、五八七ミルレースという表現になり、中々の大金であった。梅作をやっていた人が五〇〇ミルの紙幣を大切に肌身につけて帰っていたものである。

第二次大戦中、私はウニオンⅡ区で養蚕をやっていたが、ファイアソンに肉を買ってもらい、八コント、十コントと当時としては大金を受取り、銀行預金はあぶないというので、ブリキ籠に入れて地に埋めておいたことがあるが、馬鹿なことをしたものだ。話は前にもどるが、セラリアは請負仕事だから、大將の福太郎さんの収入はよく判らないが、月給として二コントを下るようなことはなかっただろう。請負以前の主任の月給は八〇〇ミルで、なかなか昇給が荒かった。仔付をつれて毎夜の如く飲み歩くので、とても月給では足りなかった。福さんは財布に五百ミル紙幣を何十枚とふくらませ、

HOTEL PRIMAVERA

Rua Pres. Vargas 271, Fone 92, C. Post. 60 Bastos SP.



ルア・プ・ヴァルガスニヒニ番地
御旅館 プリマヴェーラ
ホテル森川
電話 九二番
郵函 六〇番

毎度ありがとうございます

御宿泊とお食事には
御始礼披露宴と、そのお出しに
御家族連れのおいしいお食事には
日本料理と、ブラジル料理ノ

FLORA BASTOS

Rua Duque de Caxias 271, Fone 23, C. pos. 171
T. MORIMOT & FILHOS LTDA

生活の安定に備えて果樹園造成を
果樹成功の鍵は良種の苗木を選ぶこと、
苗木のことなら、農林省公認の古く経験
豊富な「フローバストス苗木本舗」へ
ご相談下さい親切に説明致します
蘭の苗木は、全伯の有名打蘭園と特約し
て安く差上げております。果樹の外庭木用
の、橘、紅葉、盆裁用、鉢植用、いろいろ
取り揃えてあります

森元苗木本舗
電話 二九番

「どうだ、お田さん、いって見せびらかすのである。何の目的でどういふことをするのか判らぬが、時々大金を見せては私をおどすのであった。そのかわり見せた時は必ず
「どうだ、ちべたいやつを呑もうか」といってビールをおごってくれた。山川というパールのあった。ビールは一本二ミルであった。ドイスセンターボではなく、〇・〇〇2と、もう一つ下のドイスである。私の月給では、とても毎夜ビールをのむわけには

行かなかった。毎夜一本をよいかからビールを呑める
ような身分になりたいな、と思ったものである。

その後(一九三九年ごろ)精米所はブラ拓移住地
事務所から、バスト入産業組合に移管され、購買部
(売店)も組合経営となったので、私は売店へ廻わ
された。しばらく売店で働いている肉、事務所の主
事になれという命令で、よんどころなく席を移した。
よんどころなくというのは、いつまでも安月で働
いていては、うだつが上らぬ。幸い十年ほど前にウ
ニオン2区に土地を購入してあるの、どこへ入植
したいと思っていた。でも二七〇ミルの月給は次第
によって、売店を経て事務所主事となったころは九
〇〇ミル位だと思ふ。一コントには中々なれない。
土地の方は一九二九年ウニオン2が分譲になる時申
込申んでクツ運がよ、一組の入口近くが当たった。
畑中支配人が私の顔を見て「織田さん、土地を買っ
て百姓をするのか」と、からかうように言われたが
、もうその頃は精米所で粗一俵くわいかつげるよう
になっていたので「大上夫ですよ」と胸を張った。
手つけ金を払うことが出来た。土地代は特等地とて
十アルテールが十コントだった。

ありがたいことには入植資金として三コントブラ
拓から貸してくれた。その金で住宅二棟建て、一軒
は両親の住い。一軒には歩合作者に住んでもらった。
その当時は主作物は棉作であった。ブラ拓へ払う
土地代は、アルゴドルの歩合金で十年々賦で払った
が、五年位で完納したと思ふ。土地代はどのように
して払ったので、自分の生活費を稼ぐために月給と
りをつづけなければならなかった。

そうこうしているうちに、一九四四年ブラ拓本部
から、私に拓植部に勤務せぬかと言ってきた。バス
ト事務所松本副支配人から組合満部専務へ通知が
あった。まさか翌年太平洋戦争が勃発し、そ
の為め首になるとは知る由もなく、一家をあげて聖
市へ移転した。その時もちつた月給が一コント五百
、家賃手当、家族手当共二コントだった。ブラ拓本
部支配人加藤さんの家は門を入ると庭園で二階建の
一軒家、立派なものだった。驚く勿れ総支配人の
月給は十六コントスだった。私の月給の八倍である。
たった二コントの収入でも、今より三十何年前の
ことだから、生活は楽であった。組合やめる時の退
職金が何と三コント。せめて十コントくれりやあり
がたいと思つたが、催促するわけにもいかず、まあ
当時としては、くれる方では大いにはずんだつもり
だったろう。

太平洋戦争の勃発はショックであった。加藤総支
配人は引張られるし、ブラ拓はいづ解散されるかわ



INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÃ

Dr. Clinica e Cirurgia de Olhos
Prescrição de Óculos e lentes de contato
Rua Calijós nº 278 - TUPÃ - Fone, 2903

Dr. Isao Umino
Dr. Luiz Carlos Alves Negrão

眼科専門医

Dr. 海野 勲
ルイスカロスアルベスネグロン
ツパン電話 二九〇三番

昨年本ツパン市ロドヴィアリオ前
に開業致しましたのでバストス
出張が出来なくなりましたの
で、誠に恐縮ですが、治療中の
方、眼鏡の度数測定なさる
方はツパン市の診療所まで
おいで下さいますようお願い
申し上げます。
INPS受付け致します。
診療時間 日曜祭日以外は
午前八時より十二時まで
午後二時より六時まで
ツパン市ルアカリジョス街二七八
ロドヴィアリオ前

からず、商事部は逸早く閉鎖してしまつた。拓植部
も手入れされること必定とあつて、書類など焼却し
たり、家へ持って帰つたり大騒ぎ。その上私のよう
な新米三人はずつぱり首である。その上汽車の旅行
もサルボコンツツトが必要。これを警察が発行して
もらうのに行列を作つて一日がかりである。

恰度歩合作をしていた人が転居することになつた
ので、バストスへ引き上げると、とりあえずシツチ
住いというわけで、養蚕小屋を建てたり、乗園を作
つたり、忙しい毎日だった。

ブラジルがインフレに悩むようになったのはゴラ
ール大統領のころからで、それまでは一コント内外
の月給で生活できてよい時代がつつた。シツチで
カマラーダを雇つてもポルジャーア一〇ミル位、それ
がだんだんおかしくなつて三〇ミルになり、ゴラー
ル時代最低給料というものが設定されたが、最低給
料の上より、物価の方が一と足さきによつてしま
い、最終は今年六月から一千百クルゼーロスに跳ね
上つたが、それでも家族が三人もあつたらう、とても
やつて行けない。思えば一本二ミルだったビールが
今や十五コントにもなつてしまつた。何千倍になつ
たものやら勘定が出来ない。

日本のインフレもひどいそうだが、ブラジルも中
々負けてはいないようだ。物価は年五〇%は上ると

3
思うが給料の方は年五〇%は上るまい。とすると最低給料層は生活苦から脱出することは、生涯おぼつかないということか。

完
糸音

狸の説法 上 衣に触る

17

十二年間も血漏(ちろう)をやらせていた女がイエスの病気をなおすことや、盲の眼をあける話をきいて、自分の血漏もなおしてもらいたいと思い、イエスのあとを群衆と一しょに追いついていたが、やがてイエスに近づき、自分の手をさしのべて、うしろからイエスの上着のかざりに触れた。女は心中イエスに触れるだけで必ず病気はなおると信じていた。イエスは「私の上着にさわったものがある。誰かと尋ねると、くだんの女はイエスの前にひざまずいて、「私でございます。どうぞお許し下さい」といって、イエス「娘よ、安心せよ、信心深いものだな、その信仰が以前の病を取り去ったのだ」

盲の眼があく

イエスは門弟をつれて伝道をして歩いてる内、多くの病者を癒しているが、つい先年までナザレの町で大工をしていたので、よほどの奇蹟を行わないと人々を信仰に導きがたい。「予言者は、その故郷に納れられず」となげいてい

るほどである。
ある時群衆にまじって二人の盲人がイエスに近づき、「先生、どうぞ盲人になさけをいただけますように」という。つまり目をあけて下さいというのだ。「お前たちは私にその力があると思うのか」「あなたは神の御子です。あなたは何事もおできになりました」「お前たちの信仰のようになると、怒り目かあいた。イエスは手が盲の目にふれると、怒り目があいた。イエスは治してやった病人や盲に、「だれにも云うなよ」と口止めしているが、彼らはあちこちで大宣伝をするので、イエスの名は津々浦々にひびいていった。

英国のオスカー・ワイルドという作家(故人)は盲人の眼が開いたことについて面白いことを書いてる。イエスによって目を開けてもらった一人の男は片手で目をこすって、きよきよきよしているの、「どうしたのか」と訊くと「めくらの時は何もわかんなかったが、あっ、女がいる。なんときあ、女というものは美しいものじや、

五千人にパンを

ある時、ガリラヤ湖岸から群衆に説教をしたことがあったが、もう夕方(や)に近かったので「今日はこれでおしま。解散して下さい」と弟子が云おうとすると「皆に食物を与えよ」「だって、ここにはパン五つと魚二尾しかありません」「では、それをここへ持ってきたさい」

イエスはパンを裂き、天に向かって祝福し、弟子達の手で分配された。五千人の大群衆はパンと魚をたらふく食べた。か残りを集めてみたら、大きな籠に十杯もあった。

この外、ガリラヤ湖を舟行する弟子たちが暴風にあって難船しようとした時、イエスが一喝すると、忽ち風は静まる話、イエスは海上を歩いて渡った話など、色々あるが、他日筆を改めて書くことにする(以上、マイタ伝より) 糸音

御礼

金 一封
右 本会へ御寄贈下さり、ありがたく御礼申上げます
バストス明老会
戸田ツイ子様

お知らせ

昨年二月末、明老会発会式の時、記念として、島本写真館様が写真撮影の上、会員に寄贈して下さいました。その写真が二十枚ばかりのこって居りますので、まだ御受け取りになっていない方は、左記へおいで下さい。
料金は、いりません

バストス明老会世話人

織田守男

バストス明老会各員各位

FUNRURAL- EMPREGADOR
= Assistencia Medica =

Comunicamos os nossos clientes, que ja estamos procedendo ao cadastramento dos empregadores e seus dependentes para fins de gozar os beneficios de assistencia medica pelo Funrural,

Os interessados poderão procurar o nosso escritório para maiores esclarecimentos.

FUNRURAL- APOSENTADORIA
= Empregadores =

De acordo com o officio recebido do Ministério da Previdência e Assistencia Social - de Brasilia - o pagamento da aposentadoria dos empregadores aptos para tal, iniciará a partir de janeiro de 78.

Os interessados poderão comparecer ao escritório a partir de novembro de 77, para dar inicio ao processo do pedido de aposentadoria.

FUNRURAL FISCARIZAÇÃO

Pelas informações recebidas do Funrural, já estão sendo levantados os nomes e endereços de todos os produtores de Bastos, para a devida fiscalização,

Os produtores que estão em atraso com os recolhimentos, poderão procurar o escritório para a devida regularização, que serão atendidos com o maior prazer e eficiência,

IDENTIDADE- ESTRANGEIROS

MODELO 19 - os estrangeiros que ainda não efetuaram a troca do antigo Md.19 pela nova carteira Plastificada, tem o seu prazo ate outubro/77, após o qual estará sujeito a multas por cada dia de atraso.

MODELO 20 - Igualmente, quem ainda não renovou a identidade para o Mod.19, deverá urgentemente regularizar sua situação.

ESCRITÓRIO MORISHIGUE S/C - Fones 200 e 461 - Defrente á Rodoviária - BASTOS - SP.

FUNRURAL フンルラル

雇用者 (パトロン)
医療福祉

最近、一般雇用者も医療福祉をうけることができようになりました。当事務所で簡易に手続きを扱いますから、どなたもおいで下さい。くわしく説明いたします。

アポゼンタドリア
養老年金

雇用者の養老年金について、ブラジリアの社会福祉関係当局よりの通知によれば一九七八年一月より支払いを始めるとのことです。該当者は十一月より手続きを始め下さい。要細は当事務所でおたずね下さい。

農業生産所得税

すでに新法令によって扱われております。そして監督官が生産者の姓名や住所、現状を調査してありますから、特におくれている方は、急いで必要事項を整備なさるようにお知らせいたします。

外国人鑑識手帳
イデンチターデ

モデル 19 - 古い手帳の方は今年十月までに新様式のものに取りかえないと、以後毎日ムルタがつきますから、手続きをお急ぎ下さい。モデル 20 の方も注意下さい。当事務所で説明と敏速な扱いをしております。

大切なお知らせ！ 森重法律会計事務所

バストス市 ロドリリア前
電話 二〇〇番・四六一番

御礼

去る九月八日、天理教よのもと会ブラジル分会、主催にて当バストス総合会館に於いて、陽気くらし講座、並びにシネマの夕を催しましたところ、多勢の方が御来館下さいまして心良く観聴下されました事を誠に有難く厚く御礼申し上げます。

又、多数の方々から「実によりお話しであり、シネマも良かった」と、有難い好評を賜わりまして、私供（よのもと会バストス）の者一度喜びに堪えません。少しでも皆様方のお心にとまる事がございましたら俥に存じます。

又皆様の日々の御暮らしの上に心の糧としてお過ごし下されましたら此の上も無い悦びと存じ上げます。私共のこの会は、読んで字の如くようきくらし、（陽気暮らし）をして頂きますようお願い致します。今回の講演とシネマに御来館下さいました皆様方に御礼を申し上げます。又二、三の方から御寄附まで戴きました。実は御寄附を頂くへきではありませんので、パウルー伝導庁にお供えさせて頂きました。厚く御礼申し上げます。

此の講演会御礼を機会に天理教とは、どのような教えか、私がお聞かせ頂き、学びまして信じております。すまを紙上に書かせて頂くことになりました。どうぞ私の拙ない文章でございますが、お目を通して頂けましたら、俥に存じます。次号から書かせて頂きますので宜敷しお願ひ申し上げます。

陽気くらし講座後援者

美厚布教所長 竹内行正

御礼

金 三二一〇・〇〇

右は去る九月七日、老人を芝居に招待して下さいました上に会計余金として御寄附下さったものです。御好意ありがとうございました。御礼申し上げます。

九月二十日

バストス明老会

バストス演劇研究会様

御礼

金 一封

右、本会へ御寄贈いただきました。ありがとうございました。御礼申し上げます。

九月十八日

バストス明老会

友谷和子様

国歌によまれている さざれ石

小林 宗一

なお世論調査は全国の有権者一万人に対象として行われたが、回答は八千四百四十六であった。おもな内容は次の通り。

〔年号制度〕大正、昭和などの年号を次の天皇の代になっても続けるべきか、廃すべきかについては「ぜひ続けて行くべきだ」二九%、「続ける方がよい」三〇%と全体の五九%が存続を希望しているが、その理由のおもなものは、日本独自のものとして古くからのしきたりや、時代区分が明確なので便利だとするものが多い。これに対して「廃止した方がよい」は五%、「是非廃止すべきだが一%で年号制度の廃止を希望するものは、わずか六%程度だった。存続反対の理由では西暦の方が世界共通なもので便利だとする者が圧倒的に多い。「どちらでもよい」は三五%。

〔国旗、国歌〕日の丸、君が代に対する国民感については「尊敬または愛着の気持ちを持っている」が「日の丸」が五七%、「君が代」が五九%。「反感を持っている」は「日の丸」が四%、「君が代」

ニサお知らせ



故小澤将男氏の

ミサを来る十月一日（土曜日）午後七時半にイグレージマサンフランシスコ、シマビエルにて執り行いますので、厚知の皆様へ謹んでお知らせ致します。御参列頂けるなら有難いと存じます。

一九七七年九月二十二日

バストスロータリ倶楽部

が1%だった。また日の丸については「家に旗がない」「旗があっても祝日などにはほとんど使わない」というのが全体の四割を占めている。君が代については「フシは良いが歌詞がよくない」など批判的意見を述べるものが一割以上もあり、「学校の式などで歌わせる」ことに反対と見られるもの四分の一程度あるが、全体としての日の丸、君が代をそれぞれ日本の国旗、国歌として認めることを、支持するものが国民の大多数をしめる。日の丸は九割、「君が代」は八割、反対するものはわずかに日の丸1%、君が代3%となっている。

右が新聞紙上に発表せられた其の全文である。以上国歌「君が代」についてのその歴史と明治以降のへんせんを述べたが、次に国歌「君が代」の解釈を、素人考えながら、記述したいと思う。

◎君が代の解釈

さて、国歌「君が代」の歌詞について、わたくしは二様に考えたいのである。先ず最初にこの歌を詠んだ人の気持ち、その云わんとした内容をしらべて、其の歌のこころを知ること、次に国歌としての解釈、即ち第一節を「君が代」と改変されたことによつて、歌も自ら別なものになった。「わか君は」が「君が代は」と変つて日本の国家にふさわしい内容、性格をもつようになった。

処で戦後わが国は君主政体から、民主国家に変革した。主権在民の今日、果して従来の君が代でよいのかどうか、と云う疑義もない訳でない。それらの点にもふれて、あらゆる観点から研究の筆をすすめていと思ふ。

さて君が代の原歌 「わか君は」の作者はよみ人知らず、不詳という事になつてゐるが、この歌を詠んだ人は、平安朝時代、文徳天皇(年号、元安一五一七年)の皇子、惟高親王に仕えた藤原朝臣石位左衛門であると云ふことが、調査の結果ここに浮び上つて来た。

惟高親王は椀木地を司る役目(今日で云う通産大臣の地位)(陶磁のない時代椀木地は重要な産業であった)藤原石位左衛門はこの惟高親王の部下として働いていた。親王は当時江州の君の畑(現在の愛知郡)に御出になつてゐた。藤原石位左衛門は親王の命を受けて、江州から伊吹山のうら山を伝つて、美濃の春日谷へ来て、椀木地に用いる木材を探し求めた。現在の揖斐郡春日の奥地一帯に、その良材のあることが判つて、石位左衛門は一族と共に、ここに移り住んだ。そして其地を江州君の畑の名に因んで、同じく君の畑と称し(小宮神地区内に其の遺跡あり)椀木地を生業とした。

小宮神部落に其一族の末孫、九十余戸が現存して

美術印刷所 開業御通知

ARTES GRAFICAS "GRAFISUL" LTDA.

Rua Presidente Vargas, 353 - Antigo predio do Bco America do Sul, Atendimento pelo telefone - 281 e 282 Bastos SP.
 Impressos - Notas Fiscais
 " Produtores
 " Cartões de Visita
 " Convite de Casamento
 " Fichas de Controle
 Qualquer tipo de Impressos
 Prefeição, rápidos, e bom acabamento



開業に当り印刷機並に活字等一切新品を揃へましたので、印刷の鮮明さと美しさ、その上安価迅速、丁寧、をモットーとしております故、多少に拘らず御用命下さい。

元南米銀行の建物にて営業中
 ノック、フィスカルの印刷
 農産物出荷伝票の印刷
 訪問用各種の名刺の印刷
 結婚式の案内状 伝票 等

高級印刷所グラフィスール

居る。石位左衛門が春日村君の畑(江州君の畑)京都へと往復した道中、その途中に古屋笹又と云う部落があり、その谷間、浅川に産出する処のさざれ石を思つて、石位左衛門は珍らしい石である。これは目出たい石であると、見たまま、感じたままを詠んで奉つた歌が

わか君は千代に八千代にござれ石の
 いわおとなりてこけのむすまで
 と云う一首であつたと推定される。都では見かけぬ珍らしい石である。かつ又秀歌であるとして、その歌が古今集に採録される事になつたが、当時の石位左衛門は余り身分の高い人でなかつたので、よみ人知らずとして発表せられたのではないかと思われ

る。後にこの歌によつて位を賜つた。即ち石に關連があるので、石位左衛門と改名したものと考証せられる。石を立証する理由を左に列記すると、
 1 石位左衛門と云う名前は古来余り其の類例を見ない独特な名前である。
 2 小宮神地区、藤原姓の一族、男子元服の節に申渡しの儀があつて、長老の者より先祖の由来の、申渡を受け代々それを受けついで来た。その申しに先相の石位左衛門は歌詠みて、朝廷から歌によつて位を賜つたといふことが伝承されてゐる。

(大日本史)によると「惟高親王は文徳天皇の

皇子なり。母は更衣紀静子、和歌をよくし、詩を賦す」とあり、即ち惟高親王は歌人であったことが判る。石位左衛門は惟高親王により、歌道を学んだであらうことは右によっても明らかなである。

4 平安時代、石の再門学者がある訳でなく、無論石についての学名もなかった。石を見たまま、感じのままにさざれ石とよんだのである。

5 その詠まれた歌と、其の石と、現地を考え合せ、一千年前を偲ぶ時、国歌「君が代」の作者として、藤原石位左衛門が浮びよって来るのである。

以上石位左衛門についての解説をのべたが、処でこの歌の作者としての、藤原石位左衛門の真意、その云わんとした心はどこにあったか、歌意を検討して見たいと思うのであるが、石位左衛門は、後日この歌が、国歌に採択されるなど夢にも考えていなかった事は云うまでもない。

只聖寿の方歳を御祈りして、その誠心をこの一首こめて詠んだもので、他意はないのである。第一節を「君が代は」と改変されて、あるいは迷惑に思っ居るかも知れない。或は又反対にそれによって、国歌として用いられて、誠に名譽であると考えているかも知れない。然し乍ら何れにしても、原歌の第一節、「わが君は」というのと、改変された「君が代は」と云うのでは、歌意が異なってきた。

即ちわが君はと云う場合は、特定の人を指すもので、歌語では普通天皇とは限らないが、この作者の云う所の「わが君は」は、皇室に關連ある原原氏一族であるので、無論天皇御一人を指したものである。

連載小説

蒼氓

32

そうぼ、つ

著者 石川達三氏

村松は穂かに言った。「謝罪せむ」というのも角が立つし、また實際洗面所を貸わせないつもりではなくて、唯のおどかしだと思いが……」

「そんな事は問題じゃない」と例の男が答えた。「誰か犯人だか判りもしないのに、あんまり俺達をなめていやるか」

「密告した奴を探し出すんだ。そうすれば犯人がどの室の者だかわかる」

監督が来たので見物は一層緊張して集って来た。女房ともも坐りなおし嬰児も泣きはしない。暑い室の中で汗をふきながらうらみかえっている男は牢屋の熱動のようであった。佐竹はしきりになだめたが誰も耳をかきさず、小水は隅の方に悄然として立っていた。

「どうですか」と村松は微笑を含んで言った。

「僕にまかせてくれませんかねえ」

「一任したら岡松に謝罪させてくれますか」と黒肥地が言った。

「そんな角の立つことは監督として出来ません」と彼は突っぱねた。

「それでは詰めた奴を探し出して謝罪を……」

次号へ

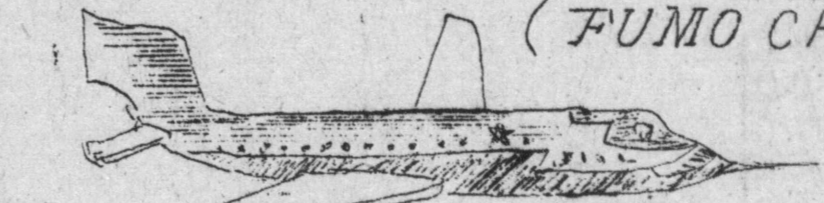
1977年8月分 バストスの気温と降雨量 株式会社 測候部

項目	気温 °C	湿計 °C	湿度 %	最高 気温	最低 気温	降雨量 m.m.	風向	天候	雲量
1	30.0	22.0	44	33.0	13.0		N	○	
2	25.0	19.0	51	29.0	14.0		SE	○	6
3	23.0	19.0	63	29.5	15.0		N	○	5
4	26.0	20.0	52	30.5	17.0		N	○	
5	26.0	21.0	58	31	15.0		N	○	
6	28.0	21.0	47	33.0	12.0		N	○	
7	29.0	23.0	54	33.0	11.0		N	○	2
8	26.0	20.0	52	32.0	13.0		W	○	
9	24.0	18.0	50	30.0	12.0		SE	○	
10	24.0	19.0	57	30.0	15.0		SE	○	
11	25.0	19.0	51	32.0	14.0		E	○	3
12	28.0	20.0	42	32.0	15.0		N	○	5
13	29.0	21.0	43	32.0	16.0		N	○	7
14	21.0	17.0	62	29.0	13.0		S	○	2
15	22.0	18.0	63	30.0	14.0		N	○	6
16	26.0	19.0	46	33.0	14.0		N	○	
17	23.0	19.0	63	25.0	13.0		S	○	5
18	18.0	15.0	68	23.5	7.0		W	○	
19	20.0	16.0	61	26.0	6.0		N	○	
20	21.0	16.0	54	30.0	11.0		E	○	
21	21.0	17.0	62	31.5	12.0		N	○	
22	22.0	18.0	63	31.5	14.0		N	○	
23	27.0	20.0	47	33.0	10.0		N	○	
24	23.0	19.0	63	23.0	15.0		W	○	5
25	21.0	18.0	70	25.0	17.0		W	○	7
26	22.0	18.0	63	30.0	8.0		N	○	
27	25.0	18.0	45	32.0	10.0		S	○	
28	24.0	19.0	57	33.0	10.0		S	○	
29	23.0	20.0	72	27.0	10.0		E	○	7
30	20.0	18.0	79	22.0	17.0	8.9	N	●	10
31	20.0	18.0	79	29.0	16.0	1.0	S	○	7
合計	742.0	585.0	1781	921.0	399.0	9.9			
平均	23.9	18.8	57	29.7	12.8	0.3			



Promoção de A.M.M. Glória II O MAIOR ESCANDALO DO SÉCULO

(FUMO CHITAI)



帯地毛糸系

グロリアII 男女青年団試写興行

世界注目の超大作映画

グロリア男女青年団がバストスにて愈々上映ノ

◆このシネマは、バストス以外では当分上映されません
来る九月三十日(金)八時より

十月一日(土)九時半より

〃 二日(日)マチネ昼午後二時・夜九時半

〃 三日(月)夜八時より

堂々三時間の超大作。サンパウロ市で五週間続映ノ

日本映画俳優陣総出演

グロリア青年団が前売券を持って参上の節は
よろしく御協力下さる様お願い致します。

次期戦機送定をめぐる黒い空中戦で誰が何をしたか?。
全世界注目の事件を全編とあばく超大作映画に御期待下さい。

村松は癪癪が起りぞうであった。この短気な男は愚劣きわまる洗面所騒動にもとづくに業を煮やしていたのである。

「それじゃ何もならん」と今一人の青年が言った。

「俺たちはあくまで岡松を引っぱり出さよう」

「代表を出せ。代表五名で交渉に行こう」

「こゝまで聞いて村松はつかつかと黒肥地の前へ進むと、いきなり彼の胸ぐらを掴んで引き倒し、拳をかためて吃りながら叫んだ。

「君は、どこまでも、反抗するというんだな。やる気だな。よし、俺が相手になる。来い」

室内は急に蒼ざめて静まった。さすがに黒肥地は反抗しようとはしなかった。村松の顔が赤く燃えるように輝いていた。まだ一打もうち下さないのに彼の拳は血にぬれていろような気がした。佐竹が泣きそうな顔をして二人の間に押し入って引きわけ、さすがに年輪の總かさをもって一同を見渡した。

「みなさん、監督さんがこうまで言われるんですから、このことはもうすかりお任せして解決して頂いた方がいいと思いますか、どうですか」

誰も物を言わなかった。黒肥地は起き上ってもじもじと腰をかけた。

「君たちが僕に任せるのが嫌ならば、僕も今後君たちの世話は一切せん。勝手にどこへでも行きたまえ。大体君たちは何の為にこの船へ乗っているんだ。」

毎日ツア'春の訪日



シェルマル 毎日ツール旅行社

出発期日 1978年3月(観光便、直行便)

1978年4月(観光便、直行便)

訪日御希望の方は当代理店で早目にお問合せ下さい。くわしく御説明致します。丁寧に一切お世話致します。

パウリスタ地方代理店

坂東商店

Rua 70 de Novembro 574 Fone 116

ブラジルへ行って新しく生活を築く為じゃないか。その重大な目的をもった者が洗面所一つの事で、このごまは何だ。一人当り二百円も政府から補助をしてもらって渡航することの意味を考えて見たまえ。くだらない事で船中の秩序を乱す奴は僕がいつでも相手になる」

佐竹が監督の演説をおし止め更に言った。「どうですか皆さん、一つお任せしようではありませんか」

異議なしと言つ声が一三三つ聞えた。佐竹室長はなおも念を押して全員異議なしという返答を得た。こうなるともう連中が意気地がなかった。

保険一切の取扱

「平安なる生活を保証する」
 皆ごん、保険に加入致しましたよ。
 保険に加入していることで、毎日安心
 した生活が出来ます。

保険の各種

- 生命保険
- 団体保険
- 傷害保険
- 火災保険
- 自動車保険
- 人的傷害保険

当事務所は、政府保険局よりの公認により何れの
 保険会社とも契約を結ぶますし、どの保険会社で
 も最も確実な加入が出来ます。

バスター市 ロトビアリオ前電話二〇〇番及び四六二番

森重法律会計事務所



RACO DUTRA



パウリスダ地方代理店

前山商店飼料部

養鶏飼料部販売部各員

- 佐藤 豊
- 木口 常治
- 藤武 良郎

右の者参上の節はよろしくお願ひ申上げます

これがラッソン・ツットラの特徴ノ、
 高度の経済効率
 厳重なる品質管理
 安定度の高い配合ノ、
 皆さんの鶏の健康を守り、より多き利潤
 を産み出す飼料として、ラッソン・ツッ
 トラ株式会社は、あらゆる技術を駆使
 して常に改良がつづけられております。

MASSAGISTA MINORU OKUDA

奥田 稔 先生

先生の治療をお受けになつていない方で
 難病にお困りの場合は奥田先生の治療をお
 試め下さい。

ホテル宇佐美

昼夜の別なく受付ます。

十月の治療日おしらせ

「監督さん、お聞きの通り、皆でお任せしたいと申
 しますから、どうぞよろしくお願ひ致します。」と佐
 竹はすつと自分より年下の村松へへり下った挨拶を
 した。
 「どうですか、ではもうこれ以上騒がないで下さい。
 責任を以って解決します。」と、それから洗面所は今
 迄通り使つてかまいません。僕から岡松さんに交渉
 しておきます。」それ、きりであった。村松は小水を
 引き連れて帰つて行った。その後を追うようにして
 D室の場室長がやつて来た。

以下次号へ

Organização Social de Luto Regional DE HELENA SATIKO ICHIMURA



Rua Ademir de Barros nº 295, Fone 361 Bastos SP.
 Residencia no local, faça Bastos crescer prestigioso seu
 comercio agora sobre direção de novos proprietarios Apare-
 cido fericiano ribeiro e Helena Sabiko Ichimura.
 Artigos funerarios tais como; Cruz, Hossenko Hhaí,
 Velas, Pumbando em geral-Coroas, etc,
 Atende-se dia e noit, tambem pelo INPS e Funrural.
 Agradecemos pela preferencia.
 エレーナ 佐賀子 市村

葬具店 フネリア サンペードロ

後藤さんのガソリンポストの向側で営業しております。普通の葬
 具店の備品以外にクルス、位牌、線香、ローソク、花、花輪などの
 仏式に必要品も全部揃えて御奉仕致して居ります。昼夜の別
 なく受付けて居り INPS も受付ます。電話 三六一番

Auto Mecnica BASCAR LTDA.

Rua Adhemar de Barros-295, Fone: -156, Bastos SP.

Agora em Bastos há uma oficina que você esperava com mecânica especializada com VOLKUS WAGEN e CORCER. retifica de motores com assistência técnica preço modico AUTO MECANICA BASCAR LTDA. que voce esperava uma Auto Mecanica

Agradecemos a Preferencia



オフィーナ
アウトメカニカ

皆様おまかせの

ホルクスワレーゲン車コルセ
ル車専門のオフィーナをバストス
市に特設開業しております。

優秀なメカニカがあなたの愛車
を完全修理と調整で最高の性
能を発揮することが出来ましよう
しかも修理費を安く御用命に応
じて居ります

ルアアマルデバロス 二九五番地

オフィーナ
アウトメカニカ

バスカル商会

電話一五六番

Aruso de Cine Bastos

九月二十日(金)八時・十月一日(土)九時半・二日(日)午後二時・三時・三時(月)八時
東宝
然色
不毛地帯
仲代達矢 八千草薫 丹波哲郎
田宮二郎 秋吉久美子 日本映画俳優
北条路欣也 藤村志保 総出演

東宝
然色
お姐さん、お手をわらかに
和岡アキコ 夏多介
森昌子 小林亜星
山口百恵 マチ子

東宝
然色
告白せす
青島幸男 渡辺文雄 小松方正
江波杏子 加藤嘉 西村昇
悠木千帆 浜村純 小沢栄太郎

東宝
然色
アタラシキ世界 No. 1
日本一決勝戦ノ飛ハコチエノ打ミとリンノ回転レシーブを破れノ白球がとぶノ
十月二十八日(金)八時・二十九日(土)九時半・三十日(日)九時半 監督 恩地日出夫

東宝
然色
しあわせ
角ゆり子 乙羽信子
岡田裕介
井川比佐志 原作 楠田寿賀子

記念品とお祝いのプレゼントは

珍しいレピタレのある当店では

腕巻時計・柱掛・置時計

世界中の有名時計が揃っております

カラーテレビジョン

色彩の美しき、鮮明な映像、音量のゆたかさ、

ステレオグラブドル

録音も再生もすべてが立音音響ノ実演そのま

小型電子計算機

おもしろい計算はマキナにおまかせ下さい

結婚祝いのプレゼント

写真機 幻灯機・電気ひげそり・ガスライター・銀器

宝石・ゆびわ・めがね

飾身具と室内飾り、色々揃っております

ルアアマルデバロス 二一三番地

レロージョアリア タカミ

柴田時計店

電話一五四番